

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 23 listopada 2004 r.

w sprawie T-166/98, *Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. rl i in. przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich* ⁽¹⁾*(Wspólna organizacja rynku wina — Rozporządzenie (EWG) nr 2499/82 — Pomoc wspólnotowa — Skarga o stwierdzenie nieważności — Skarga na beczynność — Skarga o odszkodowanie)*

(2005/C 31/35)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie T-166/98, *Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. rl*, z siedzibą w Dolianova (Włochy), *Cantina Trexenta Soc. coop. rl*, z siedzibą w Senorbì (Włochy), *Cantina sociale Marmilla – Unione viticoltori associati Soc. coop. rl*, z siedzibą w Sanluri (Włochy), *Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. rl*, z siedzibą w Santa Maria La Palma (Włochy), *Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. rl Monti-Sassari*, z siedzibą w Monti (Włochy), reprezentowane przez adwokatów: C. Dorego i G. Dore, z adresem do doręczeń w Luksemburgu przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: początkowo F. Ruggeri Laderchi i A. Alves Vieira, następnie Alves Vieira i L. Visaggio, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wniosek złożony - odpowiednio i alternatywnie - na podstawie art. 173 i art. 175 Traktatu WE (po zmianie: art. 230 WE i art. 232 WE), o stwierdzenie nieważności pisma Komisji z dnia 31 lipca 1998 r. odmawiającego wypłacenia bezpośrednio skarżącym pomocy na rzecz zapobiegawczej destylacji w roku winiarskim 1982/1983, jak również o stwierdzenie niezgodnej z prawem beczynności Komisji lub, subsidiarnie, na podstawie art. 178 Traktatu WE (po zmianie - art. 235 WE), o naprawienie szkody rzekomo poniesionej przez skarżące z powodu zachowania Komisji, Sąd (druga izba), w składzie: J. Pirrung, prezes, A. W. H. Meij i N. J. Forwood, sędziowie, sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 23 listopada 2004 r. wyrok zawierający następujące rozstrzygnięcie:

1) Komisja jest zobowiązana do naprawienia szkody poniesionej przez skarżące na skutek upadłości *Distilleria Agricola Industriale de Terralba* spowodowanej brakiem mechanizmu, który gwarantowałby – w ramach systemu wprowadzonego art. 9 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2499/82 (WE) nr 2499/82 z dnia 15 września 1982 r. w sprawie przepisów dotyczących zapobiegawczej destylacji w roku winiarskim 1982/83 – wypłatę pomocy wspól-

notowej przewidzianej tym rozporządzeniem na rzecz zainteresowanych producentów.

2) Strony przekażą Sądowi – w terminie czterech miesięcy licząc od ogłoszenia niniejszego wyroku – wyrażoną cyfrowo kwotę odszkodowania ustaloną w drodze ugody.

3) W braku porozumienia, strony przekażą Sądowi – w tym samym terminie – swoje wnioski w przedmiocie oszacowania szkody.

⁽¹⁾ Dz.U. C 378 z 5.12.1998.

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 1 grudnia 2004 r.

w sprawie T-027/02, *Kronofrance SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich* ⁽¹⁾*(Pomoc państwa — Decyzja Komisji o niewnoszeniu zastrzeżeń — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Wielosektorowe ramy pomocy regionalnej w odniesieniu do dużych projektów inwestycyjnych)*

(2005/C 31/36)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie T-027/02, *Kronofrance SA*, z siedzibą w Sully-sur-Loire (Francja) reprezentowanej przez R. Nierera, adwokata, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: V. Kreuzschitz oraz J. Flett, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), popieranej przez Glunz AG oraz OSB Deutschland GmbH, z siedzibą w Meppen (Niemcy), reprezentowane przez H.-J. Niemeyera oraz K. Zieglera, adwokatów, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, mającej za przedmiot stwierdzenie nieważności decyzji Komisji SG (2001) D z dnia 25 lipca 2001 r. o niewnoszeniu zastrzeżeń wobec pomocy przyznanej Glunz AG przez władze niemieckie, Sąd Pierwszej Instancji (czwarta izba w składzie powiększonym), w składzie: H. Legal, prezes izby, V. Tiili, M. Vilaras, I. Wiszniewska-Białecka i V. Vadapalas, sędziowie, sekretarz: J. Plingers, administrator, wydał w dniu 1 grudnia 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco: